



Associação Internacional de Kawasaki

KIAN Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

japonês, inglês, chinês, coreano, espanhol, português, filipino, vietnamita, tailandês, indonésio, nepalês e japonês fácil

Disponível também no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Associação Internacional de Kawasaki 2-2 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-0033

Tel.: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

SOBRE A DECLARAÇÃO DO IMPOSTO DE RENDA

O montante do imposto é calculado e declarado em relação à renda anual a partir de **1º de janeiro até 31 de dezembro de 2023**.

A declaração é obrigatória para autônomos, agricultores e pessoas com trabalho secundário, etc.

Trabalhadores assalariados não precisam realizar a declaração do imposto, mas as seguintes pessoas são obrigadas:

- Pessoas cujo montante do salário anual foi superior a 20 milhões de ienes
- Pessoas que receberam salário de dois ou mais empregadores
- Pessoas que contribuíram com o imposto "furusato nozei" (exceto as que fizeram a solicitação one-stop):
pessoas que receberam a dedução do financiamento habitacional;
pessoas que recebem deduções para despesas médicas, etc.

Uma cópia da sua declaração do imposto de renda pode ser necessária no momento da renovação ou da alteração do visto.

Guarde a sua declaração do imposto de renda em um lugar seguro.

* Se você tiver um dependente em seu país de origem, também é possível receber a respectiva dedução.

Caso você não tenha recebido a dedução de dependente(s), solicite o reembolso ao seu empregador ou realize a declaração do imposto de renda.

Período de declaração: 16 (sex.) de fevereiro a 15 (sex.) de março de 2024

Documentos necessários para a declaração do imposto de renda:

1. Formulário de declaração do imposto de renda (disponível nas repartições fiscais) *Caso possua, será necessário preencher o My Number (número de pessoa física) no formulário, etc.
2. Comprovante de renda de 2023 (comprovante de arrecadação do imposto na fonte ou registro de pagamento)
3. Documento de identidade (cartão de residência, etc.)
4. Documentos necessários para dedução de dependente(s) (certidão de nascimento ou comprovante de envio de dinheiro, etc. de quem estiver no país de origem)
5. Documentos necessários para a dedução do prêmio do seguro (comprovante de dedução do seguro, etc.)
6. Dedução de despesas médicas (recibos)

Locais para declaração em Kawasaki:	Endereço de contato	Jurisdição
Repartição Fiscal de Kawasaki	2-4-3 Hisamoto, Takatsu-ku, Kawasaki (044-852-3221)	Nakahara-ku, Takatsu-ku e Miyamae-ku
Repartição Fiscal de Kawasaki-Nishi	1-3-14 Kami-Aso, Aso-ku, Kawasaki (044-965-4911)	Tama-ku e Aso-ku
Repartição Fiscal de Kawasaki-Minami	3-18 Enoki-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki (044-222-7531)	Kawasaki-ku e Saiwai-ku

◆ Informações disponíveis em inglês no site da Agência Fiscal Nacional.

Information about Final Tax Return <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

◆ Manual de preenchimento da declaração do imposto de renda para estrangeiros (versão simples) 2022 (versão 2023 disponível nas repartições fiscais)

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>

Explicações em inglês, chinês, português, vietnamita e nepalês.



VAMOS REALIZAR TREINAMENTO DE PREVENÇÃO DE DESASTRES NO CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI - PARTICIPE!

Em cooperação com o Corpo de Bombeiros e a Associação do Bairro de Nakahara,

será realizado um treinamento conjunto para o caso de desastre para moradores estrangeiros e japoneses.

Data/hora: **29 (qui.) de fevereiro 2024, por volta das 10h às 12h**

Local: espaço em frente à entrada do Centro Internacional de Kawasaki

Conteúdo: veículos com escada e tanque, etc., simulação de terremoto e DAE, etc.

Taxa de participação: gratuita

Inscrição: desnecessária - recepção a partir das 10h

Consultas: Associação Internacional de Kawasaki

Tel.: 044-435-7000, e-mail: kiankawasaki@kian.or.jp







Degustação de comida de emergência!

Explicação em japonês fácil!



EVENTOS NO CENTRO ENTRE JANEIRO E MARÇO DE 2024

Curso/Evento	Datas e horários	Participação	Conteúdo
Curso de Japonês Prático e Divertido para Estrangeiros japonês  *Aulas online via ZOOM	Curso matinal (ter. e sex.) 9/jan. a 8/mar. 09h50 às 11h50 Nos consulte para mais informações.	9.350 ienes (17 aulas) Apostila à parte	8 a 11 salas (de 5 a 8 pessoas) desde o nível básico até avançado. Inscrições abertas. Traga uma foto de 3 x 4 cm.
	Curso noturno (quartas) 10/jan. a 6/mar. 18h30 às 20h30 Nos consulte para mais informações.	4.950 ienes (9 aulas) Apostila à parte	
Minirreunião de intercâmbio do Conselho das Organizações Privadas de Intercâmbio Internacional de Kawasaki "Coral Shinkyoku Yu-Yu" Local: sala de recepções	Sáb., 17/fev. 14h00 às 16h00	Gratuito Inscrição obrigatória pelo site, por telefone ou pessoalmente. 	O Coral Shinkyoku Yu-Yu é um grupo amador composto principalmente por moradores chineses. Serão mostradas práticas e partituras, com a apresentação de coral, etc.
Curso de compreensão internacional em coreano "O conceito coreano de números" Lee Tae-moon, Professor da Univ. Keio Local: Sala de atividades em grupo	Sáb., 3/mar. 10h00 às 11h30	500 ienes Inscrição pelo site, por telefone ou pessoalmente. 	Oportunidade para aprender sobre os valores e a cultura coreana através de várias expressões numéricas. Vamos nos divertir falando em coreano com o prof. Lee!
Palestra sobre Cidadania Global "A enfermeira que apoiou Tetsu Nakamura" Palestra de Chiyoko Fujita Local: Salão	Sáb., 23/mar. 12h50 às 16h00 (Entrada às 12h30) Exibição de filme antes da palestra	Taxa: 1.000 ienes (+100 ienes p/ envio) Vagas: 200 pessoas (ordem de inscrição) Inscrições abertas a partir de 1º (qui.) de fevereiro, às 10h00, pelo site, por telefone ou pessoalmente.	Receberemos a sra. Chiyoko Fujita, diretora de enfermagem, que apoiou as atividades do Dr. Tetsu Nakamura e respeitada por médicos do Afeganistão. Ela contará sobre sua vida não menos turbulenta quanto a do Dr. Tetsu Nakamura.
Curso de idiomas para crianças nas férias de primavera Inglês infantil A  Inglês infantil B Espanhol infantil	28 (ter.) à 30 (qui.)/mar. Inglês A: 13h00 às 14h00 Inglês B: 14h30 às 15h30 Espanhol: 10h30 às 11h30	3.300 ienes (material didático incluso) Inscrições pelo site a partir de fevereiro	Vamos aprender com professores falantes nativos Inglês A (1ª a 2ª série) Inglês B (3ª a 4ª série) Espanhol (1ª a 5ª série)

SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS DO CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Entre em contato quando tiver qualquer dúvida ou problema (gratuito)

REALIZAMOS CONSULTAS VIA ZOOM!

Reservas pelo site

* Horário de atendimento: **das 9h às 17h (há atendimento no horário de almoço)**

* Linha direta para consultas: **Tel. 044-455-8811**

Possível fazer consultas mesmo nos dias em que não houver um atendente que fala o idioma desejado através de interpretação por telefone.

Idioma	Dia da semana	Idioma	Dia da semana
inglês	segunda à sábado	chinês	segunda à sábado
português	terças e sextas	espanhol	terças e quartas
coreano	terças e quintas	tagalo	terças e quartas
vietnamita	terças e sextas	tailandês	segundas e terças
indonésio	terças e quartas	nepalês	terças e sábados



Página para inscrição online



Site do Centro Internacional de Kawasaki

*CONSULTA JURÍDICA GRATUITA COM DESPACHANTE ADMINISTRATIVO

(Realizado em japonês, mas é possível agendar intérprete.)

Data e hora: aos domingos, 18 de fevereiro e 17 de março de 2023, das 14h às 16h

Local: Centro Internacional de Kawasaki - Sala de Reuniões 2F.